

**Tožba, vložena 11. februarja 2013 – InterMune UK in drugi
proti Evropski agenciji za zdravila**

(Zadeva T-73/13)

(2013/C 114/60)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeče stranke: InterMune UK Ltd (London, Združeno kraljestvo); InterMune, Inc. (Brisbane, Združene države); in InterMune International AG (Muttentz, Švica) (zastopniki: I. Dodds-Smith in A. Williams, Solicitors, T. de la Mare, Barrister, in F. Campbell, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska agencija za zdravila

Predloga

Tožeče stranke Splošnemu sodišču predlagajo, naj:

- sklep, s katerim je tožena stranka 15. januarja 2013 tožečim strankam naložila, naj na podlagi Uredbe (ES) št. 1049/2001⁽¹⁾ razkrijejo nekatere informacije, razglasi za ničten v delu, v katerem se nanaša na informacije, ki so jih tožeče stranke predhodno posredovale toženi stranki in ki še niso javne; in
- toženi stranki naloži plačilo sodnih in drugih stroškov in izdatkov tožečih strank, povezanih z zadevo.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeče stranke v podporo tožbi navajajo tri tožbene razloge:

1. Prvi tožbeni razlog: tožena stranka ni pravilno pretehtala interesov v skladu s členom 4(2) Uredbe (ES) št. 1049/2001, iz katerega je razvidno, da je treba presoditi, ali dejansko obstaja javni interes za razkritje spornih informacij, ki prevlada nad varstvom poslovnih interesov tožečih strank, da ne utrpijo škode, ki bi s takim razkritjem nastala.
2. Drugi tožbeni razlog: tožena stranka ni pravilno upoštevala drugih elementov, pomembnih za zakonsko določeno tehtanje, vključno z:

- zahtevami, določenimi v zakonodaji EU (zlasti Uredbi (ES) št. 726/2004⁽²⁾ in njenem členu 14(11));
- obveznostmi glede razlage, ki jih člen 39(3) TRIPs (Spoznanje o trgovinskih vidikih pravic intelektualne lastnine) določa za vse institucije EU, kadar razlagajo pravo Unije;

- temeljno lastninsko pravico in pravico do zasebnosti, kot sta varovani v Listini Evropske unije o temeljnih pravicah, ki ju je treba obravnavati ob natančni presoji upoštevnih dejstev, tako da se omogoči analiza sorazmernosti; in
- dolžnostjo upoštevanja smernic in politik o pomembnosti varstva poslovno pomembnih informacij, ki jih je objavila sama.

3. Tretji tožbeni razlog: če bi tožena stranka pravilno pretehtala elemente in pravilno obravnavala upoštevne dejavnike, bi bila edina zakonita, sorazmerna in/ali smiselna ugotovitev, da se spornih informacij ne sme razkriti.

-
- (¹) Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 3 str. 331).
- (²) Uredba (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o postopkih Skupnosti za pridobitev dovoljenja za promet in nadzor zdravil za humano in veterinarsko uporabo ter o ustanovitvi Evropske agencije za zdravila (UL, posebna izdaja v slovenščini: poglavje 13, zvezek 34, str. 229).

**Tožba, vložena 15. februarja 2013 – Združeno kraljestvo
proti ECB**

(Zadeva T-93/13)

(2013/C 114/61)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska (zastopnika: K. Beal, QC, in E. Jenkinson, zastopnik)

Tožena stranka: Evropska centralna banka

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- Sklep Evropske centralne banke z dne 11. decembra 2012 o spremembah Sklepa ECB/2007/7 o pogojih za sistem TARGET2-ECB (ECB/2012/31) (UL 2013, L 13, str. 8) razglasi za deloma ničten;